



EUROPEISKA CENTRALBANKEN

5 november 2002

PRESSMEDDELANDE

EUROSYSTEMETS KONSOLIDERADE VECKOBALANSRÄKNING per den 1 november 2002

I. Poster som inte har samband med penningpolitiska operationer

Under den vecka som slutade den 1 november 2002 motsvarades minskningen på 32 miljoner EUR i **guld och guldfordringar** (post 1 på tillgångssidan) av en försäljning på 3 ton av en nationell centralbank i Eurosystemet. Avyttringen har skett i överensstämmelse med centralbankernas överenskommelse om guld av den 26 september 1999.

Under samma vecka ökade Eurosystemets nettoställning i utländsk valuta (posterna 2 och 3 på tillgångssidan minus posterna 7, 8 och 9 på skuldsidan) med 0,1 miljard EUR till 240,7 miljarder EUR som följd av kund- och portföljtransaktioner.

Eurosystemets innehav av omsättbara **värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet** (post 7 på tillgångssidan) ökade med 0,1 miljard EUR till 32,3 miljarder EUR. **Utelöpande sedlar** (post 1 på skuldsidan) ökade med 5,3 miljarder EUR till 334,8 miljarder EUR. **Skulder till offentliga sektorn** (post 5.1 på skuldsidan) minskade med 8,7 miljarder EUR till 45,8 miljarder EUR.

II. Poster relaterade till penningpolitiska operationer

Eurosystemets nettoutlåning till kreditinstitut (post 5 på tillgångssidan minus posterna 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 och 4 på skuldsidan) minskade med 19,1 miljarder EUR till 187,1 miljarder EUR. Onsdagen den 30 oktober 2002 förföll en **huvudsaklig refinansieringstransaktion** på 76 miljarder EUR och ersattes med en ny på 57 miljarder EUR. Torsdagen den 31 oktober 2002 förföll en långfristig refinansieringstransaktion på 15 miljarder EUR och ersattes med en ny på 15 miljarder EUR.

Utnyttjandet av **utlåningsfaciliteten** (post 5.5 på tillgångssidan) var 0,1 miljard EUR (jämfört med i stort sett noll under föregående vecka) och **inlåningsfaciliteten** (post 2.2 på skuldsidan) var nästan oförändrat nära noll.

III. Löpande räkningar för kreditinstitut i euroområdet

Som ett resultat av alla transaktioner minskade ställningen för kreditinstituts **löpande räkningar** hos Eurosystemet (post 2.1 på skuldsidan) med 14,2 miljarder EUR till 122,6 miljarder EUR.

Europeiska centralbanken

Press- och informationsavdelningen

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tfn: +49 69 1344 7455, Telefax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Texten får återges om källan anges.



EUROPEISKA CENTRALBANKEN

Eurosystemets konsoliderade veckobalansräkning per den 1 november 2002

(Miljoner EUR)

Tillgångar	Ställning per den 1 november 2002	Förändringar jämfört med föregående vecka avseende transaktioner	Skulder	Ställning per den 1 november 2002	Förändringar jämfört med föregående vecka avseende transaktioner
1 Guld och guldfordringar	131.157	-32	1 Utelöpande sedlar	334.839	5.289
2 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande utanför euroområdet			2 Skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterade till penningpolitiska transaktioner		
2.1 Fordringar på IMF	32.320	-118	2.1 Löpande räkningar (inklusive kassakrav)	122.615	-14.208
2.2 Banktillgodohavanden och värdepapper, lån och andra tillgångar	212.574	-1.576	2.2 Inlåningsfacilitet	35	24
	244.894	-1.694	2.3 Inlåning med fast löptid	0	0
3 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande i euroområdet	21.007	47	2.4 Finjusterande repotransaktioner	0	0
4 Fordringar i euro på hemmahörande utanför euroområdet			2.5 Skulder avseende tilläggssäkerheter	1	-10
4.1 Banktillgodohavanden, värdepapper och lån	4.315	-303		122.651	-14.194
4.2 Fordringar som uppstått inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	0	0	3 Övriga skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet	132	1
	4.315	-303	4 Emitterade skuldcertifikat	2.939	0
5 Utlåning i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterad till penningpolitiska transaktioner			5 Skulder i euro till övriga hemmahörande i euroområdet		
5.1 Huvudsakliga refinansieringstransaktioner	144.999	-19.001	5.1 Offentliga sektorn	45.799	-8.650
5.2 Långfristiga refinansieringstransaktioner	44.999	1	5.2 Övriga skulder	4.849	217
5.3 Finjusterande repotransaktioner	0	0		50.648	-8.433
5.4 Strukturella repotransaktioner	0	0	6 Skulder i euro till hemmahörande utanför euroområdet	8.359	-9
5.5 Utlåningsfacilitet	60	33	7 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande i euroområdet	1.352	-253
5.6 Fordringar avseende tilläggssäkerheter	14	-98	8 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande utanför euroområdet		
	190.072	-19.065	8.1 Inlåning och övriga skulder	17.305	-1.447
6 Övriga fordringar i euro på kreditinstitut i euroområdet	361	206	8.2 Skulder som uppstått inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	0	0
7 Värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet	32.264	122		17.305	-1.447
8 Fordringar i euro på den offentliga sektorn	67.209	0	9 Motpost till särskilda dragningsrätter som tilldelats av IMF	6.567	0
9 Övriga tillgångar	88.379	2.350	10 Övriga skulder	64.336	751
			11 Värde regleringskonton	106.307	0
			12 Eget kapital	64.224	-74
Summa tillgångar	779.659	-18.369	Summa skulder	779.659	-18.369

Totalsummorna kan avvika från delsummorna p.g.a. avrundning.